

## 6 DIE PRONOMEN

Hinweis: Die Reflexivpronomen und ihre Verwendung > 5.1.3

### 6.1 PERSONALPRONOMEN IM NOMINATIV: DIE SUBJEKTPRONOMEN

Die Subjektpronomen lauten:

Singular			
1. Person		yo	ich
2. Person		tú <sup>A</sup>	du
		<div style="text-align: center;"> <b>in Teilen Lateinamerikas:</b> vos<sup>A</sup> </div>	
3. Person	männlich	él	er
	weiblich	ella	sie
	sächlich	ello	es
	höflich <sup>B</sup>	usted <sup>B</sup>	Sie <sup>B</sup>
Plural <sup>C</sup>			
1. Person	männlich oder gemischtgeschlechtlich	nosotros	
	ausschließlich weiblich	nosotras	
2. Person	männlich oder gemischtgeschlechtlich	<b>Spanien:</b>	<b>Lateinamerika:</b>
		vosotros <sup>D</sup>	ustedes <sup>D</sup> (+ 3. Person Plural)
	ausschließlich weiblich	vosotras <sup>D</sup>	
3. Person	männlich oder gemischtgeschlechtlich	ellos	
	ausschließlich weiblich	ellas	
	höflich <sup>B</sup>	ustedes <sup>B</sup>	
			sie
			Sie <sup>B</sup>

<sup>A</sup> In einigen Teilen Lateinamerikas wird als zweite Person Singular die *tú*-Form zwar verstanden, aber nicht aktiv verwendet. An ihre Stelle tritt eine Sonderform: Der *Voseo* mit dem entsprechenden Subjektpronomen *vos*. Diese Sonderform ist mit der in Spanien üblichen zweiten Person Singular zwar inhaltlich identisch, sie wird aber anders hergeleitet. Die Endungen der Verben in der *Voseo*-Form sind teilweise andere als die der *tú*-Form (> 5.12).

<sup>B</sup> In der spanischen Sprache gibt es eine Besonderheit in Bezug auf das Sieszen von Personen: Spricht man mit nur einer Person egal welchen Geschlechts, verwendet man die dritte Person Singular des Verbs (entsprechendes Subjektpronomen: *usted*<sup>1</sup>, abgekürzt *Ud.* oder *Vd.*). Spricht man mit mehreren Personen egal welchen

<sup>1</sup> *Usted* ist die Kontraktion des altspanischen *vuestra merced* (*euer Gnaden*). Daher auch das *V* in der alternativen Abkürzung *Vd.* im Singular bzw. *Vds.* im Plural.

III.) An das Gerundium (> 5.9) werden die Objektpronomen direkt angeschlossen.

- Lleva cinco minutos mirándola<sup>1</sup>.
- Er schaut sie seit fünf Minuten an.
- Está dándomelo<sup>2</sup>. = **Me lo** está dando. (vgl. Regel I)
- Er gibt es mir gerade.

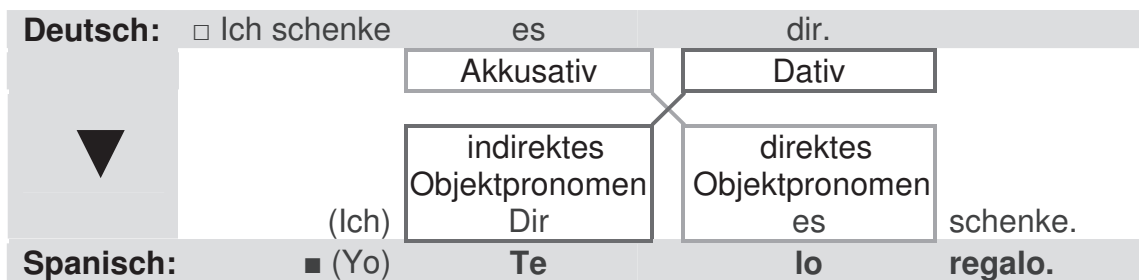
IV.) An einen positiven Imperativ (> 5.6.1) werden die Objektpronomen direkt angeschlossen.

- ¡Devolved**me** el libro!
- ¡Devolvéd**melo**!
- Gebt mir das Buch zurück!
- Gebt es mir zurück!

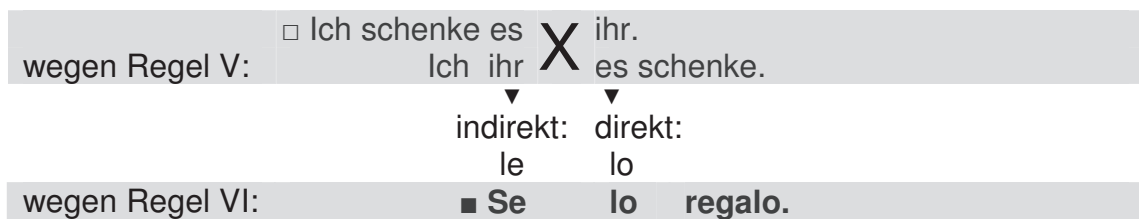
Für den negativen Imperativ (> 5.6.2) greift Regel I.

- ¡No **me** devolváis el libro!
- ¡No **me lo** devolváis!
- Gebt mir das Buch nicht zurück!
- Gebt es mir nicht zurück!

V.) In der spanischen Sprache bezeichnet man das Dativ-Objekt als indirektes Objekt und das Akkusativ-Objekt als direktes Objekt. Die Stellung und die Abfolge der entsprechenden Objektpronomen ist im Spanischen anders als im Deutschen. Im Spanischen steht das indirekte Objektpronomen immer vor dem direkten.



VI.) Folgt nach dem indirekten Objektpronomen **le(s)** ein direktes Objektpronomen, das mit L beginnt, wird **le(s)** immer zu **se**.



So verwendet man also immer:	statt:	
<b>se lo</b>	le lo	les lo
<b>se la</b>	le la	les la
<b>se los</b>	le los	les los
<b>se las</b>	le las	les las

<sup>1</sup> Durch das Anhängen eines Objektpronomens und damit einer neuen Silbe an das Gerundium käme es ohne die Akzentsetzung zur Verschiebung der Betonung (> 1.3).

<sup>2</sup> Durch das Anhängen zweier Objektpronomen und damit zweier neuer Silben käme es ohne die Akzentsetzung zur Verschiebung der Betonung (> 1.3).

<b>Singular</b>	1. Person	<b>conmigo</b>	= mit mir		
	2. Person	<b>contigo</b>	= mit dir		
	3. Person	con él	= mit ihm	mit sich = <b>consigo</b>	{ <b>mismo</b> <b>misma</b> <b>mismo/ misma</b>
		con ella	= mit ihr		
con usted		= mit Ihnen			
<b>Plural</b>	1. Person	con nosotros	} = mit uns		
		con nosotras			
	2. Person	con vosotros	} = mit euch		
		con vosotras			
	3. Person	con ellos	} = mit ihnen	mit sich = <b>consigo</b>	{ <b>mismos</b> <b>mismas</b> <b>mismos/ mismas</b>
		con ellas			
con ustedes		= mit Ihnen			

Sowohl in der dritten Person Singular als auch in der dritten Person Plural ist darauf zu achten, ob das Objektpronomen rückbezüglich verwendet werden muss.

- Er redet mit seinem Chef. \_\_\_\_\_ ■ Habla con su jefe.  
 Er redet mit ihm. \_\_\_\_\_ ■ Habla con él.

**aber:**  Er redet mit sich selbst. \_\_\_\_\_ ■ Habla **consigo** mismo.

Info: Die spanischen Formen *conmigo*, *contigo*, *consigo* sind aus den lateinischen Formen *mecum*, *tecum*, *secum* hervorgegangen, wobei das zusätzliche *con* eingesetzt wurde, weil das ursprünglich schon vorhandene *-cum* (*mit*) offensichtlich nicht mehr deutlich genug war.

### 6.2.2.2 DIE VERWENDUNG

Die betonten Objektpronomen stehen nach Präpositionen.

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| ■ detrás de mí                      | ■ para ti                           |
| <input type="checkbox"/> hinter mir | <input type="checkbox"/> für dich   |
| ■ gracias a él                      | ■ al lado de ella                   |
| <input type="checkbox"/> dank ihm   | <input type="checkbox"/> neben ihr  |
| ■ por ello                          | ■ delante de usted                  |
| <input type="checkbox"/> deshalb    | <input type="checkbox"/> vor Ihnen  |
| ■ de nosotros                       | ■ por vosotros                      |
| <input type="checkbox"/> von uns    | <input type="checkbox"/> euretwegen |
| ■ contra ellos                      | ■ sin ustedes                       |
| <input type="checkbox"/> gegen sie  | <input type="checkbox"/> ohne Sie   |

Ausnahmen: Nach den Präpositionen *entre* (*zwischen*) und *según* (*laut/ gemäß/ zufolge*) stehen die Subjektpronomen!

- Lo arreglamos entre **tú** y **yo**.  
 Das machen wir unter uns aus.  
 ■ Según **tú** no es lo mismo.  
 Dir zufolge ist es nicht dasselbe.

SUBSTANTIV MASKULIN		SUBSTANTIV FEMININ	
<b>SINGULAR</b>			
		<b>mi</b> libro/ casa ( <i>mein Buch/ Haus</i> )	
		<b>tu</b> libro/ casa ( <i>dein Buch/ Haus</i> )	
		<b>su</b> libro/ casa ( <i>sein/ ihr/ Ihr Buch/ Haus</i> )	
<b>nuestro</b> libro ( <i>unser Buch</i> )		<b>nuestra</b> casa ( <i>unser Haus</i> )	
<b>vuestro</b> <sup>1</sup> libro ( <i>euer Buch</i> )		<b>vuestra</b> <sup>1</sup> casa ( <i>euer Haus</i> )	
		<b>su</b> libro/ casa ( <i>ihr/ Ihr Buch/ Haus</i> )	
<b>PLURAL</b>			
		<b>mis</b> libros/ casas ( <i>meine Bücher/ Häuser</i> )	
		<b>tus</b> libros/ casas ( <i>deine Bücher/ Häuser</i> )	
		<b>sus</b> libros/ casas ( <i>sein/ ihre/ Ihre Bücher/ Häuser</i> )	
<b>nuestros</b> libros ( <i>unsere Bücher</i> )		<b>nuestras</b> casas ( <i>unsere Häuser</i> )	
<b>vuestros</b> <sup>1</sup> libros ( <i>eure Bücher</i> )		<b>vuestras</b> <sup>1</sup> casas ( <i>eure Häuser</i> )	
		<b>sus</b> libros/ casas ( <i>ihre/ Ihre Bücher/ Häuser</i> )	

Das Possessivadjektiv *su(s)* steht für mehrere grammatische Personen, weshalb es mitunter zu Unklarheiten hinsichtlich der Besitzverhältnisse kommen kann. Um eine inhaltliche Eindeutigkeit herzustellen, ist es dann empfehlenswert, anstelle des unbetonten Possessivadjektivs den bestimmten Artikel zu verwenden und die Präposition *de* gefolgt vom betonten Objektpronomen dem Substantiv anzuschließen.

■ <b>su libro</b>	}	(1) sein Buch	→ <b>el libro de él</b>
		(2) ihr Buch (einer Frau)	→ <b>el libro de ella</b>
		(3) Ihr Buch (Höflichkeitsform, nur eine Person)	→ <b>el libro de usted</b>
		(4) ihr Buch (mehrerer Personen)	→ <b>el libro de ellos</b>
		(5) ihr Buch (mehrerer nur weiblicher Personen)	→ <b>el libro de ellas</b>
		(6) Ihr Buch (Höflichkeitsform, mehrere Personen)	→ <b>el libro de ustedes</b>

Die unbetonten Possessivadjektive werden im Spanischen oft durch den bestimmten Artikel ersetzt, wenn das Besitzverhältnis hinlänglich eindeutig ist.

- Me duele **la** cabeza.
- Mir tut **mein** Kopf weh. → Welcher sonst?
- La mujer perdió **la** vida en el accidente.
- Die Frau verlor bei dem Unfall **ihr** Leben. → Welches sonst?

<sup>1</sup> In den Sprachregionen, in denen anstelle des Subjektpronomens *vosotros/ vosotras* immer die Höflichkeitsform *ustedes* verwendet wird, wird auch anstelle des unbetonten Possessivadjektivs *vuestro(s)/ vuestra(s)* das unbetonte Possessivadjektiv der Höflichkeitsform *su(s)* verwendet.